

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **28 (1910)**

Heft 243

PDF erstellt am: **29.06.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

**Abonnemente:**

Schweiz: Jährlich Fr. 6  
2<sup>tes</sup> Semester . . . 3  
Ausland: Zuschlag des Porto  
Es kann nur bei der Post  
abonniert werden

Preis einzelner Nummern 15 Cts.

**Abonnements:**

Suisse: un an . . . fr. 6  
2<sup>e</sup> semestre . . . 3  
Etranger: Plus frais de port  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux

Prix du numéro 15 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce	Parait 1 à 2 fois par jour les dimanches et jours de fête exceptés
Annoncen-Regie: <b>HAASENSTEIN &amp; VÖGLER</b> Insertionspreis: 25 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.)		Régie des annonces: <b>HAASENSTEIN &amp; VÖGLER</b> Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)	

**Inhalt — Sommaire**

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Rechtsdomizil (Domicile juridique). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen. — Résultats de l'exploitation des chemins de fer fédéraux. — Seidenmarkt. — Metallmarkt. — Internationaler Kongress für kaufmännisches Bildungswesen. — Aussenhandel Oesterreich-Ungarns.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

#### Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti

Dr. Otto Isler, Advokat in Schaffhausen, begehrt namens des Emanuel Huber, gewissenen Pfarrers in Schaffhausen, gerichtliche Amortisation der auf den Inhaber lautenden Aktien des schweizerischen Bankvereins in Basel Nr. 115,753 bis 115,760 von je Fr. 500, samt Talon und Dividendencoupons für 1910 und folgende, ausgestellt in Basel am 27. März 1906, sowie der auf den Inhaber lautenden Aktieninterimsscheine desselben Bankvereins Nr. 3740 und 3741 von je Fr. 500, ausgestellt in Basel am 24. März 1910.

Gemäss Art. 851 ff. des schweizerischen Obligationenrechts wird hiemit der allfällige Inhaber dieser Titel aufgefordert, dieselben innert drei Jahren, also spätestens Montag, den 8. September 1913, der Unterzeichneten vorzuweisen, sonst würden dieselben kraftlos erklärt.

Basel, den 8. September 1910.

(W. 106<sup>a</sup>)

Zivilgerichtsschreiberel.

Nous, Président du tribunal du district de Moutier, sommons: Le détenteur inconnu de la police d'assurance Ab n<sup>o</sup> 1360 du 1<sup>er</sup> août 1881 de fr. 500 délivrée à M. Alcide Biedermann, ci-devant facteur à Tavannes, actuellement à Berne, contractée auprès de la Caisse de prévoyance suisse d'assurance sur la vie « Patria » succursale de Berne, de la produire et de la déposer au greffe du tribunal du district de Moutier, dans le délai de 3 mois à dater de la première publication du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Moutier, le 19 septembre 1910.

Le Président du tribunal: **J. Périnat.**

#### Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

##### „URBAINE“, Lebens-Versicherungs-Gesellschaft in Paris

Das Rechtsdomizil unserer Gesellschaft für den Kanton Waadt wurde folgendermassen abgeändert: Herrn Ernest Gonet, Avenue Ed. Dapples, n<sup>o</sup> 2 (früher Leblond, Rue Haldimand), Lausanne. (D. 119)

Basel, den 17. September 1910.

General-Agentur der „Urbaine“: **C. Im Obersteg.**

#### Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

##### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

###### Bern — Berne — Berna

###### Bureau Aarberg

1910. 17. September. Die Genossenschaft unter der Firma Käsergesellschaft Moosafoltern mit Sitz in Moosafoltern, Gemeinde Rapperswil (S. H. A. B. Nr. 165 vom 3. Juni 1898, pag. 683) hat in der Hauptversammlung vom 25. August 1910 den Vorstand für die laufende zweijährige Amtsperiode bestellt wie folgt: Präsident: Albert Schmutz, von Eptingen; Vizepräsident und Kassier: Jakob Bolz, von Röhrenbach; Sekretär: Friedrich Stähli, von Moosafoltern; Beisitzer und Milchfecker: Dr. Hans Iseli, von Grafenried, und Christian Däppen, von Kaufdorf; alles Landwirte zu Moosafoltern. Die Genossenschaftsunterschrift führt wie bis anhin der Präsident mit dem Sekretär durch kollektive Zeichnung.

17. September. Unter der Firma E. Scheurer & Cie. in Aarberg haben sich Emil Scheurer-Nikles, von und in Aarberg, und Christian Hirschi-Baumann, von und in Bern, mit 15. März 1910 zu einer Kommanditgesellschaft vereinigt zum Betriebe einer mech. Backstein- und Ziegelfabrik in Aarberg. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Emil Scheurer. Chr. Hirschi-Baumann ist Kommanditär mit einer Einlage von Fr. 10,000 (zehntausend Franken), und es wird ihm zugleich die Prokura erteilt. Geschäftslokal: Ziegelei Aarberg.

###### Bureau Bern

19. September. Inhaber der Firma E. Menzel in Bern ist Emil Jakob Menzel, von Duggingen, Amt Laufen, wohnhaft in Bern. Natur des Geschäfts: Mechanische Werkstätte, Brunnhofweg 39.

19. September. Inhaber der Firma Leopold Collé in Bern ist Leopold Colle, von Sapada (Italien), wohnhaft in Bern. Natur des Geschäfts: Antiquitäten, Mattenhofstrasse 22.

###### Bureau Interlaken

20. September. Der Verein unter dem Namen Bezirkshospital Interlaken mit Sitz in Interlaken hat in seiner Generalversammlung vom 26. März

1909 seine Statuten revidiert und dabei folgende Aenderungen der im S. H. A. B. Nr. 117 vom 6. Mai 1907, pag. 810, publizierten Tatsachen getroffen: Der Verein wird nach aussen rechtsverbindlich vertreten durch die Kollektivunterschriften (zu zweien) des Präsidenten oder Vizepräsidenten und eines andern Mitgliedes der Direktion. Die Direktion besteht nunmehr aus 11 Mitgliedern, wovon 5 vom Regierungsrat gewählt werden. Mitglieder der Direktion sind: Hermann Aebi, Bezirksingenieur, Interlaken, Präsident; Kaspar Balmer, Regierungstatthalter, Interlaken, Vizepräsident; Fritz Rauber-Borler, Kaufmann, Interlaken, Kassier; Ernst Feller, Bezirkshelfer, Interlaken, Sekretär; Hans Brunner, Hotelier, Unterseen; Dr. Albert Michel, Arzt, Interlaken; Dr. Hans Schönen, Arzt, Interlaken; Hans Ruel, Notar, Interlaken; Johann Matti, Privatier, Interlaken; Karl Bühler, Grossrat, Matten, und Hans Seiler, Hotelier in Bönigen; letztere 7 als Mitglieder.

##### Freiburg — Fribourg — Friburgo

###### Bureau de Fribourg

1910. 20. septembre. Marie-Alexandrine Denis, présidente du conseil d'administration de la Société S<sup>te</sup> Catherine, à Fribourg (F. o. s. du c. 1897, page 415), étant décédée, le pouvoir qui lui avait été confié de représenter la société vis-à-vis des tiers, est éteint. Berthe Frossard, domiciliée à Fribourg, a été désignée en qualité de fondée de procuration; en signant par procuration, elle engage la société vis-à-vis des tiers.

##### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1910. 19. September. Der Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft unter der Firma Portland-Cementwerk Thaingen A. G. in Thaingen (S. H. A. B. Nr. 207 vom 11. August 1910, pag. 1439), hat an Stelle des zurückgetretenen Direktors Dr. Ernst Bogdahn, dessen Unterschrift erloschen ist, zum Direktor gewählt: Dr. Hans Hennicke, von Oberkassel, in Thaingen, und diesen ermächtigt, kollektiv mit je einem der andern Zeichnungsberechtigten rechtsgültig für die oben genannte Gesellschaft zu zeichnen.

##### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

###### Bureau de Boudry

1910. 17. septembre. Le chef de la maison Louis Crausaz, à Chez-le-Bartrière Gorgier, est Louis-Pierre Crausaz, de Trey (Vaud), domicilié à Chez-le-Bart. Genre de commerce: Hôtel et café-restaurant et commerce d'eaux gazeuses. Bureaux: Rue Principale, Chez-le-Bart.

17. septembre. Le chef de la maison Arthur Henry, Bazar de la Béroche, à St-Aubin, est Charles-Arthur Henry, de La Chaux-du-Milieu, domicilié à St-Aubin. Genre de commerce: Fayence, articles de ménage, cbapellerie, etc. etc. Bureaux: Rue Principale, St-Aubin.

17. septembre. La raison Louis Gattolliat, boucherie et charcuterie, à St-Aubin (F. o. s. du c. du 29 juin 1896, n<sup>o</sup> 179, page 745), est radiée d'office, ensuite du décès, depuis plus d'un an, du titulaire.

##### Genf — Genève — Ginevra

1910. 17. septembre. Aux termes d'un acte reçu par M<sup>e</sup> Adrien Jeandin, notaire, à Genève, le 14 septembre 1910, il a été constitué, sous la raison sociale de Société Immobilière les Maisonnées une société anonyme qui a pour objet l'acquisition, la construction, l'exploitation et éventuellement la vente de tous immeubles situés dans le canton de Genève, en Suisse ou à l'étranger. Le siège de la société est aux Eaux-Vives, Chemin de Roches n<sup>o</sup> 19. Sa durée est illimitée. Le capital social est fixé à la somme de vingt-cinq mille francs (fr. 25,000), divisé en 50 actions de fr. 500 chacune, entièrement libérées. Les actions sont au porteur. La société est administrée par un conseil d'administration, composé d'un à trois membres, nommés par l'assemblée générale pour une durée de trois ans. Ils sont indéfiniment rééligibles. Pour les actes à passer et les signatures à donner, le conseil d'administration est valablement représenté et la société est engagée vis-à-vis des tiers par la majorité des membres du conseil d'administration ou par l'un de ses membres spécialement délégué et porteur d'un extrait de registre en due forme. Toutes les publications de la société auront lieu par voie d'insertions dans la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». Pour la première période, le conseil d'administration est composé d'un seul membre, François Jacquemin, comptable, demeurant à Genève.

17. septembre. La Société suisse des restaurants automatiques „Helvétia“, société anonyme, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 13 août 1908, page 1437), a composé son conseil d'administration comme suit: Victor Féchoz, Bernard Jung (déjà inscrits); Charles-Alfred Bory, à Genève, et Antheleme Godet, à Nyon (Vaud).

19. septembre. Par jugement en date du 7 septembre 1910, le tribunal de première instance de Genève a déclaré en état de faillite:

La maison F<sup>cs</sup> Lévrier, vins en gros et tonnellerie, à Genève (F. o. s. du c. du 18 décembre 1890, page 880). Cette raison est en conséquence radiée d'office.

19. septembre. Le chef de la maison L. Studer, à Genève, commencée le 6 août 1910, est Madame Lina Studer, divorcée Voelck, d'origine allemande, domiciliée à Genève. Genre d'affaires: Exploitation de l'Hôtel-Pension Central. Locaux: 27, Rue des Alpes.

19. septembre. La Compagnie genevoise de l'Industrie du Gaz, société anonyme, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 23 juin 1909, page 1135), a, dans son assemblée générale du 30 avril 1910, nommé Alfred de Marignac, à Genève, membre de son conseil d'administration, en remplacement de Ernest de Beaumont, décédé.

## Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

### Betriebsresultate der Schweizerischen Bundesbahnen — Résultats de l'exploitation des chemins de fer fédéraux

Jahr Année	Verkehr — Trafic		Einnahmen — Recettes			p. km	Andere Einnahmen Autres recettes	Gesamt-Einnahmen Recettes totales	Ausgaben Dépenses		Einnahmenüberschuss Excédant des recettes			
	Personen Voyageurs	Güter Marchandises	Personen Voyageurs	Güter Marchandises	Total				überhaupt d'ensemble	p. km	überhaupt d'ensemble	p. km	überhaupt d'ensemble	p. km
	Zahl Nombre	Tonnen Tonnes	Fr.	Fr.	Fr.				Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
<b>August — Août</b>														
1909	7,668,498	1,004,962	8,521,935	8,416,840	16,938,775	6,187	407,566	17,346,341	6,335	9,160,937	3,346	8,185,404	2,989	
1910	7,519,000	1,156,000	8,800,000	9,036,000	17,836,000	6,514	445,000	18,281,000	6,677	9,333,000	3,409	8,948,000	3,268	
Differenz	-149,498	+151,038	+278,065	+619,160	+897,225	+327	+37,444	+934,659	+342	+172,063	+63	+762,596	+279	
<b>Januar-August — Janvier-Août</b>														
1909	52,225,673	7,759,478	47,789,114	61,653,347	109,442,458	39,972	2,944,698	112,387,156	41,047	73,123,657	26,707	39,263,499	14,340	
1910	53,513,206	8,341,999	51,545,577	65,067,122	116,612,699	42,590	2,979,599	119,592,298	43,679	72,159,139	26,355	47,433,159	17,324	
Differenz	+1,287,533	+582,521	+3,756,463	+3,413,775	+7,170,241	+3,618	+34,901	+7,205,142	+2,632	-964,518	-352	+8,169,660	+2,984	

### Seidenmarkt

Die von der Zürcherischen Seidenindustrie-Gesellschaft herausgegebenen statistischen Uebersichten lassen eine stetige Zunahme der Weltproduktion von Seide erkennen. Vorab aus Ostasien, und da wiederum in erster Linie aus Japan, gelangen immer grössere Seidenmengen auf den Markt. Die Tabellen für die mit Juni abgeschlossene Kampagne weisen, die Tussahseiden ausgenommen, mit einem Ertrag von 23,186,000 kg gegenüber dem Vorjahr eine Zunahme von 4,6% auf. An diesem Anwachsen sind namentlich die Levante und Zentralasien beteiligt, während die Seidenproduktion Europas seit einigen Jahren in Abnahme begriffen ist, im allgemeinen nur noch auf ein Viertel der Gesamtzeugung gewertet werden kann und somit bei weitem nicht mehr die frühere Rolle spielt.

#### Weltproduktion von Rohseide

	Durchschnitt		Kampagne 1907/08	Kampagne 1908/09	Kampagne 1909/10	Zu- oder Abnahme gegenüber dem Vorjahre
	des Jahrzehnts 1881/1890	des Jahrzehnts 1891/1900				
<b>Europa:</b>						
Frankreich	660,000	700,000	662,000	656,000	674,000	+ 18,000
Italien	3,030,000	4,320,000	4,320,000	4,486,000	4,251,000	- 235,000
Oesterreich-Ungarn: Tyrol, Friaul, Istrien u. Dalmatien	205,000	265,000	360,000	340,000	375,000	+ 35,000
Ungarn u. Kroatien	80,000	85,000	75,000	75,000	80,000	+ 5,000
Spanien						
<b>Total</b>	<b>3,975,000</b>	<b>5,370,000</b>	<b>5,917,000</b>	<b>5,557,000</b>	<b>5,380,000</b>	<b>- 177,000</b> = 3,2%
<b>Levante und Zentralasien: Ausfuhr</b>						
Serbien, Bulgarien, Rumänien		193,000	225,000	210,000	315,000	+ 105,000
Europäische Türkei		37,000	345,000	285,000	320,000	+ 35,000
Griechenland und Kreta	274,000	37,000	76,000	85,000	70,000	+ 5,000
Brussa		339,000	602,000	615,000	630,000	+ 65,000
Syrien, Zypern	288,000	425,000	681,000	635,000	575,000	- 60,000
Kaukasus	138,000	293,000	492,000	360,000	450,000	+ 180,000
Persien u. Turkestan			605,000	530,000	600,000	+ 70,000
<b>Total</b>	<b>700,000</b>	<b>1,290,000</b>	<b>3,026,000</b>	<b>2,700,000</b>	<b>3,100,000</b>	<b>+ 400,000</b> = 15,2%
<b>Ostasien: Ausfuhr</b>						
China: Shanghai	2,515,000	3,580,000	3,144,000	3,801,000	3,942,000	+ 141,000
Canton	1,060,000	1,690,000	2,202,000	2,304,000	2,239,000	- 65,000
Japan: Yokohama	1,710,000	3,150,000	6,300,000	7,567,000	8,285,000	+ 718,000
Indien: Kalkatta u. Bombay	540,000	280,000	340,000	250,000	240,000	- 10,000
<b>Total</b>	<b>5,825,000</b>	<b>8,700,000</b>	<b>11,986,000</b>	<b>13,922,000</b>	<b>14,706,000</b>	<b>+ 784,000</b> = 5,6%
<b>Generaltotal</b>	<b>10,500,000</b>	<b>15,360,000</b>	<b>20,927,000</b>	<b>22,179,000</b>	<b>23,186,000</b>	<b>+ 1,007,000</b> = 4,6%

Auf die ungewöhnlich hohe Ausfuhr von Rohseide nach den Vereinigten Staaten während der Kampagne 1908/09 ist ein Rückschlag gefolgt, indem die Vereinigten Staaten mit 8,7 Millionen kg fast 11% weniger Rohseide bezogen haben. Den Ausfall tragen vor allem Mailand, Canton und Lyon, während Yokohama, trotz der kleineren Gesamteinfuhr, die hohe Ziffer der Kampagne 1908/09 sogar noch um ein geringes zu steigern vermochte.

Der grösseren Weltseidenzeugung entspricht auch eine Zunahme der Umsätze der europäischen Seidentrocknungsanstalten. Das Ergebnis von 23,318,228 kg übertrifft das vorjährige allerdings nur um 2 1/2%, dasjenige der Kampagne 1907/08 aber um mehr als 11%. Es haben insbesondere die bedeutenderen französischen und deutschen Konditionen ihren Umsatz vergrössert, Mailand weist annähernd die gleiche Ziffer auf wie 1908/09, und die Zürcher Anstalt verzeichnet einen kleinen Rückschlag, durch den das Verhältnis zum Gesamtumsatz sich allerdings ungünstiger als je gestaltet.

Die Ziffern der einzelnen Konditionen weisen seit einer Reihe von Jahren, im Verhältnis zum Gesamtumsatz keine erheblichen Schwankungen auf. In Frankreich und in Italien treten die Umsätze der kleineren Etablissements zugunsten der Lyoner und Mailänder Anstalten langsam zurück. Im Durchschnitt der Jahrzehnte 1889/99 und 1899/1909 ist der Anteil Mailands von 35,5 auf 40,5% gestiegen, derjenige Lyons von 32,6 auf 30,9% gefallen.

#### Umsätze der wichtigsten europäischen Seidentrocknungs-Anstalten

	Durchschnitt		Zu- oder Abnahme gegenüber dem Vorjahre	Zu- oder Abnahme gegenüber 1908/1909	Zu- oder Abnahme gegenüber 1909/1910	Zu- oder Abnahme gegenüber dem Vorjahre
	des Jahrzehnts 1881/1890/91	des Jahrzehnts 1891/1900/01				
Lyon	4,906,223	6,636,928	7,221,538	- 3,8	7,628,318	+ 5,6
St. Rémy	989,094	1,153,798	977,794	- 17,1	1,293,046	+ 32,2
Mailand	4,084,906	6,824,366	9,502,695	- 8,1	10,268,625	+ 7,9
Turin	631,014	542,018	474,817	- 30,7	572,533	+ 20,6
Zürich	1,002,755	1,344,954	1,436,977	- 4,5	1,503,588	+ 4,6
Basel	451,072	603,455	512,305	- 25,9	709,258	+ 38,4
Krefeld	561,317	669,333	451,322	- 8,5	529,627	+ 17,3
Elberfeld	266,592	463,034	557,639	- 16,0	659,676	+ 18,3
Wien	134,514	248,007	209,809	- 13,0	241,957	+ 15,2
Andere Anstalten	1,423,658	1,406,038	1,312,318	- 7,4	1,319,127	+ 0,5
<b>Total</b>	<b>14,458,175</b>	<b>19,591,951</b>	<b>22,657,252</b>	- 8,3	<b>24,715,755</b>	+ 9,1

1) Ohne die Ausfuhr von Tussah-Seiden, die sich für 1909/10 auf 1,185,000 kg beläuft.

2) Trocknungen von: Aubeas, Avignon, St-Chamond, Paris; Bergamo, Como, Lecco, Udine.

Während in den Konditionsumsätzen seit Jahren der Anteil der Ouvrées in Abnahme begriffen ist, lässt sich ausnahmsweise in der abgelaufenen Kampagne eine Verminderung der Grégenziffer feststellen. Die bemerkenswerte Steigerung der Umsätze in Ouvrées erhellet aus folgender Zusammenstellung:

	1909/10	1908/09
Organzin	5,187,141	4,764,989
Trame	4,266,826	3,682,246
<b>Total</b>	<b>9,453,967</b>	<b>8,447,235</b>
<b>Zunahme</b>	<b>1,006,732</b>	<b>oder ca. 12%</b>

Die Zunahme der Konditionsziffern für gezwirnte Seiden ist umso auffallender, als die ausgesprochene Bevorzugung der stückgefärbten Gewebe durch die Mode, die umgekehrte Erscheinung rechtfertigen würde.

Europa hat in der Kampagne 1909/10 annähernd gleichviel Seide aus Ostasien aufgenommen wie die Vereinigten Staaten, nachdem 1908/09 Amerika fast 2 Millionen kg mehr als Europa bezogen hatte. Der Ausgleich hat sich in der Weise vollzogen, dass die Vereinigten Staaten 5% weniger, Europa dagegen fast 22% mehr Seide aus Ostasien eingeführt haben, als in der vorhergehenden Kampagne. Die Mehrbezüge für europäische Rechnung entfallen zum grössten Teil auf Japan- und zum kleinen Teil auf Cantonseiden; dies in Uebereinstimmung mit dem stark vermehrten Verbrauch von Tramen (und Organzin).

Die nachweisbaren Vorräte zu Ende der Kampagne sind mit 2,44 Millionen kg um 5% kleiner als vor Jahresfrist und um 9,5% kleiner als am 30. Juni 1908. Das Verhältnis der Stocks zu der Gesamtseidenversorgung ergibt, dass am 30. Juni 1910 die Vorräte noch 9,8% der nachweisbaren Versorgung ausmachten, gegenüber 10,8% ein Jahr zuvor und 12,6% am 30. Juni 1908.

Die Coconsvorräte in Mailand und Marseille halten sich mit 1,4 Millionen kg ungefähr auf der Höhe des Vorjahres.

Die grosse Weltseidenerte hat in Verbindung mit den Vorräten zu Ende der vorhergehenden Kampagne für die Kampagne 1909/10 eine Versorgungsziffer geschaffen, die mit 25 Millionen kg das bisher höchste Ergebnis der Kampagne 1908/09 noch um eine Million kg übertrifft. Gleichzeitig hat aber, dank der erheblich grösseren Aufnahmefähigkeit Europas, auch der nachweisbare Verbrauch mit 23,151 Millionen kg der Kampagne 1908/09 gegenüber um eine Million kg zugenommen, so dass der Verbrauchskoeffizient von 92,6% demjenigen der vorhergehenden Kampagne nicht nachsteht.

Sämtliche von der Statistik der Zürcherischen Seidenindustrie-Gesellschaft berücksichtigten Konsularbezirke weisen eine kleinere Ausfuhr nach den Vereinigten Staaten auf, als in der Kampagne 1908/09, die allerdings, hauptsächlich infolge der bevorstehenden Einführung des neuen Tarifs, besonders hohe Ziffern gebracht hatte. Die Ausfuhr aus der Schweiz hat am meisten gelitten, indem der Rückschlag für Seidenstoffe nicht weniger als 37% und für Fäden annähernd 20% beträgt. Barmer hat namentlich einen grossen Ausfall in der Bandausfuhr zu verzeichnen und Krefeld hat bedeutend weniger halbseidene Gewebe abgesetzt. Am günstigsten stehen die Lyoner ausweise da, indem der Rückschlag bei Krepp, Tüll, Spitzen, Pongées, Bänder und Posamenten, durch die erhöhte Ausfuhr von seidnen Stückwaren (Musseline inbegriffen) und Samt zum guten Teil ausgeglichen wird, so dass bei einer Ausfuhrziffer von 36 Millionen Franken, die Abnahme dem Rechnungsjahr 1908/09 gegenüber nur 6,6% beträgt.

Die Ein- und Ausfuhrziffern der schweizerischen Handelsstatistik sind, wenigstens dem Gewichte nach, für Rohstoffe und Fabrikate (mit Ausnahme der Nähseideneinfuhr) überall etwas grösser als 1908/09, doch tritt nirgends ein bedeutender Unterschied zutage.

Die der schweizerischen Industrie während der Kampagne 1909/10 zur Verfügung gestellte Rohseidenmenge ist mit 1,888,000 kg um 0,7% geringer als die entsprechende Ziffer 1908/09. Der schweizerische Rohseidenverbrauch weist, im Zusammenhang mit der Lage der einheimischen Industrie, seit 1906/07 (2,1 Millionen kg) eine allerdings unerhebliche rückläufige Bewegung auf.

#### Ein- und Ausfuhr von Seide und Seidenwaren

Positionen	Einfuhr		Ausfuhr	
	1908/1909	1909/1910	1908/1909	1909/1910
	kg netto	kg netto	kg netto	kg netto
Abfälle von Seide	1,734,000	1,826,300	801,100	1,023,700
Gekämmte Floreteide (Peigné)	1,238,800	1,300,700	322,800	297,400
Floreteide, ungezwirnt	28,600	34,900	218,200	168,000
Floreteide, gezwirnt	32,500	45,700	1,040,400	1,239,500
Floreteide, gefärbt	800	600	6,400	4,700
<b>Floreteide</b>	<b>3,034,700</b>	<b>3,208,200</b>	<b>2,388,900</b>	<b>2,738,800</b>
	+ 178,500 = 5,8%		+ 344,400 = 14,3%	
Grège	601,500	598,000	142,500	132,000
Organzin	1,387,700	1,360,000	354,700	381,700
Trame	730,400	782,800	319,800	338,500
Seide, gefärbt	31,400	53,900	492,700	511,100
Resten- und Ausschusseide, gefärbt	19,100	22,700	10,400	10,400
<b>Seide (Grège, Ouvrées)</b>	<b>2,770,100</b>	<b>2,817,400</b>	<b>1,820,100</b>	<b>1,878,700</b>
	+ 47,800 = 1,8%		+ 58,600 = 4,1%	
Nähseide und Stickseide, roh	31,600	25,600	52,100	59,000
Nähseide und Floreteide, Carduas, gefärbt	2,500	3,900	9,900	8,600
Näh-, Stick- etc. Seide auf Spulen	8,500	7,900	84,200	37,200
<b>Nähseide</b>	<b>42,600</b>	<b>37,400</b>	<b>96,200</b>	<b>104,800</b>
	- 5,200 = 12,4%		+ 8,600 = 9,0%	

Positionen	Einfuhr		Ausfuhr	
	1908/1909	1909/1910	1908/1909	1909/1910
	kg netto	kg netto	kg netto	kg netto
Seidenbeuteluch . . . . .	—	—	27,800	31,600
Gewebe aus Seide, am Stück . . . . .	187,600	212,700	1,899,700	2,003,200
Gewebe aus Seide, zerschnittene . . . . .	8,400	10,000	52,200	48,900
Bänder aus Seide . . . . .	69,500	68,200	621,900	700,300
Posamentierwaren . . . . .	41,200	40,000	1,000	1,500
Stickerien aus Seide . . . . .	5,400	6,100	35,100	38,800
Spitzen aus Seide . . . . .	2,700	2,500	200	300
Decken aus Seide . . . . .	18,200	15,700	900	500
<b>Fabrikate</b>	<b>328,000</b>	<b>355,200</b>	<b>2,688,200</b>	<b>2,825,100</b>
	+ 27,200 = 8,2%		+ 186,900 = 7,2%	
<b>Total</b>	<b>6,175,400</b>	<b>6,418,200</b>	<b>6,443,400</b>	<b>7,036,900</b>
	+ 242,800 = 3,9%		+ 598,500 = 9,3%	

Die Zürcherische Seidenindustrie-Gesellschaft schätzt die Ernte des Jahres 1910 vorläufig auf 22 Millionen kg, die so um ca. 1,2 Millionen kg oder 5 % hinter dem Ergebnis der 1909er Ernte zurückstünde. Am Ausfall sind beteiligt Europa mit ca. 41 %, die Levante und Zentralasien mit ca. 6 1/2 % und Ostasien mit ca. 3 1/2 %. Die Ernte in Frankreich, Brussa und Shanghai hat verhältnismässig stark gelitten, während Japan — trotz des Minderertrages der dritten Ernte — voraussichtlich noch etwas mehr Seide zur Ausfuhr bringen wird, als in der abgelaufenen Kampagne.

**Metallmarkt** (Wochenbericht der Metallgesellschaft, Frankfurt a. M., vom 19. September).

**Kupfer.** Die Chili-Charters für die erste Hälfte September wurden mit 2000 tons gekabelt, von welchen 600 tons direkt nach Amerika gingen. Die Zufuhren für die gleiche Zeit betragen 16,208 tons gegen 18,049 tons Ablieferungen. Der sichtbare Vorrat hat demnach 1841 tons abgenommen und beträgt jetzt 95,665 tons gegen 97,506 tons am 1. September.

	15. Sept. 1910	31. Aug. 1910	15. Sept. 1909
	tons	tons	tons
Total-Vorrat in England und Frankreich . . . . .	84,415	86,456	82,887
do. unterwegs von Chile und Australien . . . . .	11,250	11,050	7,500
<b>Total sichtbare Vorräte</b>	<b>95,665</b>	<b>97,506</b>	<b>90,387</b>

Die Verschiffungen von New-York, Philadelphia und Baltimore für die Woche bis 16. September wurden mit 10,483 tons gekabelt. Der spekulative Markt war im Laufe der Woche leblos, und Preise für Standard waren rückgängig: sie schliessen stetig £ 54. 17. 6 Kasse, £ 55. 12. 6 dreimonatlich.

Der New-Yorker Markt gab wenig Anregung. Die Produzenten waren teilweise etwas zugänglicher; der Konsum in Amerika wurde als gut bezeichnet, doch verhalten sich Käufer abwartend. Der europäische Konsum ist sehr befriedigend und es fanden ganz regelmässige Umsätze in Konsumkupfer statt.

Es notieren: Tough £ 59 bis £ 59. 5 = 2 1/2 %; Best Selected £ 59 bis £ 59. 5 = 2 1/2 %; Elektrolyt £ 57. 15 bis £ 58. 5 netto. Indische Bleche £ 68.

**Zinn.** Die Halter von Zinn haben, nachdem die September Engagements zu den hohen Preisen gedeckt waren, prompte Ware zu rationablen Preisen angeboten und der Markt kam wieder in regelmässige Bahnen. Es fand grosses Geschäft statt, besonders auch mit Amerika. Preise eröffnen £ 163. 10 Kasse, £ 159. 10 für Termine, gingen auf £ 158. 10 resp. £ 157. 5 zurück und schliessen fest £ 159. 15 prompt, £ 158. 10 dreimonatlich.

**Blei.** Der Markt hat sich allmählich befestigt und die Konsumfrage ist recht gut, namentlich für Elektrizitätszwecke. Der Markt schliesst fest £ 12. 13. 9 bis £ 12. 15 für fremdes, englisches £ 12. 15 bis £ 13, rheinisches Blei M. 25 1/2.

**Zink.** Der Markt ist fest £ 23. 5 bis £ 23. 7. 6 für gewöhnliche, £ 23. 15 bis £ 24 für Spezialmarken. Das Geschäft war lebhaft und Preise wurden sukzessive erhöht. Zu den erhöhten Preisen waren Konsumenten

zurückhaltender, da der Bedarf durch die sehr bedeutenden Abschlüsse der letzten Woche zunächst gedeckt ist.  
**Aluminium M. 145 bis M. 150. Antimon £ 27 bis £ 29. Silber 24 1/2 d prompt, 24 1/2 d vorwärts.**

**Notierungen der hauptsächlichsten Metalle an der Londoner Börse**  
 in der Woche vom 11. bis 17. September 1910

Kupfer	Elektro		Zinn	Blei		Zink	Eisen	Silber	
	3 mt.	netto		£	£				Warrant
Kasse	3 mt.	netto	£	£	£	£	sh.	per Unze	
12. September:									
I. 55 1/2	56 1/2	58 1/4	59 3/4	163	159	12 1/2	12 1/2	22 1/2	23 1/2
II. 55 1/2	56 1/2	58 1/4	59 3/4	163	159 1/2	12 1/2	12 1/2	22 1/2	23 1/2
III. 55 1/2	56 1/2	58 1/4	59 3/4	163	159 1/2	12 1/2	12 1/2	22 1/2	23 1/2
13. September:									
I. 55 1/2	56 1/2	58 1/4	59 3/4	161 1/2	159	12 1/2	12 1/2	23	23 1/2
II. 55 1/2	56 1/2	58 1/4	59 3/4	160 1/4	158 7/8	12 1/2	12 1/2	23	23 1/2
III. 55	55 1/2	58 1/4	59 3/4	159 3/4	157 1/2	12 1/2	12 1/2	23	23 1/2
14. September:									
I. 55 1/2	56 1/2	58 1/4	59 3/4	159 1/2	157 1/2	12 1/2	12 1/2	23	23 1/2
II. 55 1/2	56	58 1/4	59 3/4	158 1/2	157 1/2	12 1/2	12 1/2	23 1/2	23 1/2
III. 55 1/2	55 1/2	58 1/4	59 3/4	158	157 1/2	12 1/2	12 1/2	23 1/2	23 1/2
15. September:									
I. 55 1/2	56 1/2	58 1/4	59 3/4	159 1/2	158 1/2	12 1/2	12 1/2	23 1/2	23 1/2
II. 54 1/2	55 1/2	58	59 1/4	160	158 3/4	12 1/2	12 1/2	23 1/2	23 1/2
III. 54 1/2	55 1/2	58	59 1/4	159 3/4	158 3/4	12 1/2	12 1/2	23 1/2	23 1/2
16. September:									
I. 54 1/2	55 1/2	58	59	159 3/4	158 3/4	12 1/2	12 1/2	23 1/2	23 1/2
II. 54 1/2	55 1/2	58	59	159 3/4	158 3/4	12 1/2	12 1/2	23 1/2	23 1/2
III. 54 1/2	55 1/2	58	59	160	158 3/4	12 1/2	12 1/2	23 1/2	23 1/2
I. = Börseanfang. — II. = 1. Börseschluss. — III. = 2. Börseschluss.									

— **Internationaler Kongress für kaufmännisches Bildungswesen.** Dieser in Wien vom 11. bis 16. September abgehaltene Kongress verlief nicht nur programmässig, sondern übertraf, wie man uns schreibt, in seinen Resultaten weit die Erwartungen. Gegen 1200 Teilnehmer aus den meisten Ländern des Erdballs waren erschienen und tauschten ihre Erfahrungen auf den Gebieten kaufmännischer Praxis und Theorie aus. Der Verlauf des Kongresses wird vor allem in dem für alle Kongressmitglieder bestimmten offiziellen Kongressberichte sowie in besonderen Berichten der österreichischen Handelsschulzeitung ausführlich behandelt werden.

Zum Präsidenten des Kongresses wurde Herr Hofrat Eugen Geleich, zu Schriftführern wurden die Professoren Julius Ziegler und Dr. Karl Glauser gewählt, während die ausländischen Regierungsvertreter statuten-gemäss als Vizepräsidenten funktionierten.

**Aussenhandel Oesterreich-Ungarns**

Nach der systematischen Warengruppierung ergeben sich für das Jahr 1909 folgende Hauptergebnisse:

a) Nach Rohstoffen, Halb- und Ganzfabrikaten:	Einfuhr		Ausfuhr	
	Millionen Kronen	%	Millionen Kronen	%
Rohstoffe . . . . .	1604,4	58,4	875,5	37,8
Halbfabrikate . . . . .	435,0	15,8	406,0	17,5
Ganzfabrikate . . . . .	706,9	25,8	1087,4	44,7
<b>Total</b>	<b>2746,3</b>	<b>100,0</b>	<b>2318,9</b>	<b>100,0</b>
b) Nach Produktionsgruppen:				
Erzeugnisse der Landwirtschaft und Fischerei . . . . .	1342,2	48,9	719,9	31,0
Erzeugnisse des Bergbaues und Hüttenbetriebes . . . . .	386,7	14,1	194,3	8,4
Erzeugnisse der Industrie . . . . .	1017,4	37,0	1404,7	60,6
<b>Total</b>	<b>2746,3</b>	<b>100,0</b>	<b>2318,9</b>	<b>100,0</b>

Annoncen-Regie: HAASENSTEIN & VOGELER

Anzeigen — ANNONCES

Régie des annonces: HAASENSTEIN & VOGELER

**Widemann's Handelsschule BASEL**

Kohlenberg 11, Gegr. 1876. Halb- u. Jahreskurse, Privatkurse. Prosp. gratis. Ausg.-B. fernz. Semesterbeginn 20. Oktober. (4)

**Schweiz. Bureaumöbelfabrik O. Bucher**  
 Kerns (Obwalden) 2325,

Spezialität: Bureaumöbel, amerikan. System; moderne Schlaf- und Esszimmer in Eiche und Nussbaum.  
 Prompte Bedienung. Billigste Preise. Kataloge zu Diensten.

**Internationale Transporte**  
**Jos. J. Leinkauf** (Centrale Wieu)  
 Filiale Buchs (Rheintal)  
 Günstige Verfrachtungen nach Oesterreich-Ungarn, Russland, Balkan und Orient. 1786,  
**Zuverlässige Verzollungen.**

**Toggenburger Bank**  
 Lichtensteig, St. Gallen, Rorschach, Rapperswil, Wil, Flawil, St. Fiden & Gossau

Wir sind, solange Bedarf, Abgeber von (2012 G) 73  
**4 % Obligationen**  
 auf 2 bis 3 Jahre fest al pari  
 mit nachheriger gegenseitiger Kündigungsfrist auf 6 Monate.  
 Die Ausgabe erfolgt spesenfrei in runden Beträgen von Fr. 500 an, auf den Namen oder Inhaber lautend, mit Semester- oder Jahrescoupon.  
**Die Direktion.**

**Schweizerische Volksbank**

Kapital und Reserven 58 1/2 Millionen Franken

Die Kreisbanken und Comptoirs in Basel, Bern, Freiburg, St. Gallen, Genf, St. Immer, Lausanne, Montreux, Pruntrut, Saignelégier, Tramelan, Uster, Weiskon, Winterthur, Zürich I und III, sowie unsere Agenturen in Altstetten, Dachsteden, Delsberg und Thalwil geben bis auf Weiteres aus (5551 Y) 1944,

**4 % Obligationen al pari**

auf 4 Jahre fest und nachher jederzeit gegenseitig auf 6 Monate kündbar, in Stücken von Fr. 500, 1000, und 5000 mit halbjährlichen an allen Kassen der Bank zahlbaren Coupons.

Bern; im Juli 1910.

Die Generaldirektion.

**Teilhaber gesucht**

Techniker oder Kaufmann zur Uebernahme eines altrenommierten, in vollem Betriebe stehenden Baugeschäftes (Holzbranche). Offerte mit Angabe der finanziellen Beteiligung unter Chiffre Bc 5892 Q an Haasenstein & Vogler, Basel.



**Industrie-Maschinen Kraftbetriebliche**

Filialen: Basel: Kohlenberg 7; Bern: Aarberggasse 24; Genf: Place des Bergues; Lausanne: Av. Ruehonnat 11; Luzern: Kramgasse 1; Zürich: Zähringerstr. 55. (4783 Lz) (2826 L)

**BREVETS D'INVENTION**

MARQUES DE FABRIQUE. DESSINS-MODELES. Office central, fondé en 1855. LA CHAUX-DE-FONDS.

**MATHEY-DORET** Ing.-Conseill. (1072 Q) 707

**Für Maschinenfabrikant**

ist günstige Gelegenheit geboten, unter vorteilhaften Bedingungen ein

**Patent**

zu erwerben. 3409, Off. unter Chiffre Lc 3409 Q an Haasenstein & Vogler, St. Gallen.

# Emprunt 4½% de 1906

de la

## Société d'Entreprises et de Constructions de NEUCHÂTEL

Liste des obligations sorties au tirage du 20 septembre 1910, remboursables à Fr. 500 le 1<sup>er</sup> novembre 1910.

N <sup>o</sup>	30	168	345	515	641
	48	185	359	530	646
	60	203	379	533	691
	74	226	421	538	719
(5660 N)	78	227	445	551	720
	100	246	450	553	739
	109	247	456	575	744
	113	266	472	599	773
	151	272	480	629	774
	155	344	494	633	799

Ces obligations sont payables sans frais au domicile de  
**MM. Berthoud & Cie.,** banquiers à Neuchâtel, le 1<sup>er</sup> novembre 1910  
et cesseront de porter intérêts dès cette date.

Le conseil d'administration.

## Emprunt de Fr. 250,000 au 4½% du Chemin de fer PONT-BRASSUS

Ensuite du tirage au sort effectué ce jour, les obligations

N<sup>os</sup> 93, 197, 295, 313 et 481

de l'emprunt précité sont appelées au remboursement pour le 31 décembre 1910, date dès laquelle l'intérêt cessera de courir. Le paiement aura lieu à cette date, contre remise des titres munis de tous leurs coupons non échus, à la caisse de MM. Tissot, Monneron & Guye, banquiers, à Lausanne.

Le Sentier, le 21 septembre 1910.

(24471)

Direction du Chemin de fer Pont-Brassus:  
**Aubert.**

## Raugesellschaft Berna A. G. in Liquid.

An der Generalversammlung vom 14. September 1910 wurde die Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Infolgedessen werden die Gläubiger der Gesellschaft, gemäss Art. 665 O. R. aufgefordert, ihre Ansprüche den Unterzeichneten zu Händen der Gesellschaft anzumelden.

(34081)

Bern, den 16. September 1910.

F. Müller & Sohn,  
Notariats- & Verwaltungsbureau,  
Spitalgasse 36.

## Dampfschiff-Gesellschaft Thuner- und Brienersee

Von unsern 4% Obligationenanleihen der Jahre 1891 und 1893 sind gemäss Amortisationsplan folgende Partialen zu je Fr. 1000 vorschrittsmässig pro 1910 ausgelost worden:  
N<sup>os</sup> 6, 40, 63, 77, 99, 237, 270, 297, 326, 464, 497, 507, 540, 544, 553, 563, 601, 620, 702, 714, 823, 832, 876, 938, 940, 946, 966, 1042, 1076, 1083, 1086, 1237, 1265, 1272, 1300, 1309.

Diese Partialen werden vom 1. Oktober 1910 hinweg zurückbezahlt: (O H 2082) (24251)

1. Bei den Herren Grenus & Cie. in Bern.

2. Auf der Dampfschiff-Verwaltung in Interlaken.

Die Verzinsung dieser Titel hört mit dem 30. September 1910 auf.

Interlaken, den 15. September 1910.

Dampfschiff-Direktion.

ALLE ARTEN **Gravier-  
Stempel  
Schablonen** **Arbeiten  
Siegel  
Schilder etc**

**F. Surber Graveur**

ZÜRICH | Kappelerlg. 17

## Schuldenruf

über die Firma „Direktor Blum & Cie., Kurhaus und Wasserheilanstalt in Richenthal in Liquidation“ auf eigenes Verlangen.

Frist zu Eingaben auf der Gerichtskanzlei Reiden-Ffaffan in Reiden bis und mit dem 15. Oktober 1910.

Reiden, den 21. September 1910.

(5064 Lz) (24441)

Die Gerichtskanzlei.

### Ein kluger Lehrling

erledigt selbst die schwierigsten Rechenarbeiten mit einer

### Rechenmaschine

# “Bunzel-Delton“

schneller und sicherer, als es

### drei Rechnungsbeamte

mit langjähriger Erfahrung mit dem Kopfe allein imstande sind.

Unverhindliche und kostenlose Vorführung durch den

**Hugo Podwinetz, Zürich, Gessnerallee 54**

Occasions-Maschinen fremder u. eigener Fabrikation zum Preise von (4705 Z) 2422,

Fr. 150-300

Spezial-Reparatur-Werkstätte für Rechenmaschinen

## Bernische Kraftwerke A.-G. in Bern

### 4½% Anleihen von Fr. 16,000,000 vom Jahre 1909

Der mit dem 1. Oktober 1910 fällige Halbjahres-Coupon obigen Anleihe wird vom Verfalltage an bei folgenden Stellen eingelöst:

- In Bern: Gesellschaftskasse, Thunstrasse Nr. 7, Kantonalbank von Bern, Spar- & Leihkasse in Bern.
- In Basel: Basler Handelsbank, Schweizerischer Bankverein, Aktiengesellschaft von Speyr & Co.
- In Gené: Union Financière de Genève.
- In Lausanne: Banque Cantonale Vaudoise, Banque d'Escompte et de Dépôts.
- In Luzern: Bank in Luzern.
- In Winterthur: Bank in Winterthur.
- In Zürich: Schweizerische Kreditanstalt, Eidgenössische Bank A.-G., Aktiengesellschaft Leu & Co.

Die per 1. Oktober 1910 gekündeten Obligationen des alten Anleihe von 1903 sind auf diesen Termin der Kantonalbank von Bern oder deren Filialen behufs Rückzahlung einzusenden. Vom 1. Oktober 1910 an hört die Verzinsung dieser Obligationen auf. (Zag Q 51) 2437,

Bern, den 23. September 1910.

Die Direktion.

## Elektrizitäts-Gesellschaft Alioth (Aktiengesellschaft) in Arlesheim

Die tit. Aktionäre werden hiemit unter Hinweis auf § 6 der Statuten zu einer

### ausserordentlichen Generalversammlung

eingeladen, welche  
Samstag, den 1. Oktober 1910, vormittags 10 Uhr  
im Stadt-Kasino in Basel  
stattfinden wird. 2446,

Traktanden:

- Berichterstattung des Verwaltungsrates an die Aktionäre über das Abkommen mit der A. G. Brown, Boveri & Cie. in Baden.
- Aenderung des § 14 der Statuten.
- Wahlen in den Verwaltungsrat.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung sind die Aktien bis spätestens Dienstag, den 27. September bei der Gesellschaftskasse in Münchenstein, oder bei einem der folgenden Bankhäuser: A. Sarasin & Cie. und Ehinger & Cie., Basel, gegen Aushändigung der Eintrittskarte zu hinterlegen.

Arlesheim, den 21. September 1910.

Der Verwaltungsrat.

## Dolderbahn-Aktiengesellschaft Zürich

Der am 1. Oktober zahlbare Halbjahres-Coupon Nr. 4 unserer Obligationen-Anleihe vom 15. Juli 1908 wird vom Verfalltage an durch die Kasse der tit. **Gewerbekasse Zürich** eingelöst. (O F 2200) 2395,

Zürich, den 19. September 1910.

Dolderbahn-Aktiengesellschaft.